

441.049-9/2017.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának **2017. szeptember 18. napján 15.00 órakor** tartott testületi üléséről a 3532 Miskolc, Testvériség út 1. szám alatti helyiségében.

Jelen vannak:

- Valcsev Ivanov János elnök, Bartáné Boneva Donka elnökhelyettes, Bajcsev-Dancsó Béláné testületi tag
- Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről: Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán jogi ügyintéző a jegyző képviselőjében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Hegedűsné Asztalos Ildikó pénzügyi ügyintéző

Valcsev Ivanov János elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Bartáné Boneva Donkát javasolja megválasztani.

A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadta és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyvvezetői, Bartáné Boneva Donkát a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatok ellátásával.

Valcsev Ivanov János elnök: Ismerteti a megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat, amelyek előzetesen kiküldésre kerültek a Képviselő-testület tagjai számára. Kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi pontok:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének I. féléves módosítására

Előterjesztő: Elnök

2. Tájékoztatás az elmúlt időszak eseményeiről

Előterjesztő: Elnök

3. Egyebek

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének I. féléves módosítására**

Valcsev Ivanov János elnök: Előzetesen megkapták az előterjesztést és át is tanulmányozták. Felkéri Hegedűsné Asztalos Ildikót, hogy röviden ismertesse az előterjesztés tartalmát.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: A 2017. évi költségvetés I. féléves korrekciójára azért van szükség, mert 2017. januárjához képest érkeztek bevételek az önkormányzathoz, mint például a 2016. évi költségvetési maradvány, a Bolgár Országos Önkormányzattól támogatás, feladatalapú támogatás első részlete. Az eredeti bevételi előirányzat, ami 1.862.000 forint volt, megemelkedett 3.105.713 forintra. Az önkormányzat a kiadásait ezen bevételekhez igazította.

Valcsev Ivanov János elnök: Kiegészítésként elmondja, hogy az elmúlt évekhez hasonlóan idén is jól gazdálkodnak, ahogy minden évben, így az idei megmaradt keretet is át szeretnék vinni a következő évre, kérdése, ez hogyan működik ez évben.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Az önkormányzati támogatásból lehet átvinni a következő évre pénzmaradványt; a működési támogatással el kell számolni, azt nem lehet átvinni, mert ha marad belőle, azt vissza kell fizetni; a feladatalapú támogatás változott úgy, hogy már nem egy, hanem két év a felhasználhatósági idő.

Valcsev Ivanov János elnök: Megköszöni az előterjesztés ismertetését és a kiegészítést. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, javaslat a napirenddel kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így a vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-20/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének I. féléves módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének I. féléves módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a B-3/2017. (II.22.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2017. évi módosított költségvetését

2.290.476 Ft Költségvetési bevétellel

3.105.713 Ft Költségvetési kiadással

815.237 Ft Költségvetési egyenleggel

Ebből: 815.237 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 815.237 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat 2.2, 2.3, 2.4. és 2.5. pontjainak mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.

A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.

A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

A határozat 4. melléklete helyébe e határozat 4. melléklete lép.

3. A határozat 2. pontja kiegészül a 2.7. ponttal:

„2.7. A felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét (Nemzetiségi önkormányzati szinten) a 2.1. melléklet szerint fogadja el.,

4. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

5. A költségvetési határozat 2017. szeptember 19. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat mellékleti a jegyzőkönyv mellékletét képezik./

2. napirend: Tájékoztatás az elmúlt időszak eseményeiről

Valcsev Ivanov János elnök: Nyár óta nem volt olyan sok programjuk, de a meglévőkről szeretne beszámolni a napirendi pont keretén belül.

2017 júniusában Soroksáron avattak fel egy bolgár ivókutát, melyet egy Budapesten élő bolgár művész készített. Ezen a nagy volumenű rendezvényen a Miskolci Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat is jelen volt. Az Emberi Erőforrások Minisztériuma is képviseltette magát, a megjelentek méltatták a bolgárságot. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-21/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Bolgár ivókút avatás – Soroksár

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017 júniusában Soroksáron részt vett a bolgár ivókút avatásán.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: 2017 nyarán ismét megrendezésre került Miskolcon az Operafesztivál, amelyen 10 bolgár vett részt. Nem titkolt célja az volt önkormányzatuknak, hogy összekovácsolják a Miskolcon élő bolgárságot, igyekeznek ezekre a rendezvényekre fiatalokat is meghívni, hogy ők is kivegyék a részüket a bolgár kulturális életből. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, javaslat a napirenddel kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így a vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-22/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Miskolci Operafesztivál

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a bolgár közösségből 10 fővel részt vett a Miskolcon, 2017-ben megrendezett Operafesztiválon.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: A Bolgár Iskola diákjai voltak Miskolcon és felkérték őket, mint a helyi bolgár nemzetiséget, hogy segítsék a miskolci tevékenységüket. Miskolc nevezetességeit mutatták meg, templomlátogatás, a Diósgyőri Vár megtekintése volt a program. A kirándulás után levélben fejezték ki a köszönetüket, nagyon kellemes napot tölthettek Miskolcon a gyerekek és a tanárok. Javaslat, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-23/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Bolgár Iskola diákjainak látogatása Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Bolgár Iskola Miskolcon tett látogatásáról szóló beszámolót elfogadta.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: A Magyarországi Bolgárok Egyesületének ajánlásával lehetőség volt arra, hogy az önkormányzatok részt vegyenek a közel egy hetes találkozón Bulgáriában,

Szófia környékén. Miskolcra két fő képviselte a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatot. Az önkormányzatnak csak a Miskolc-Szófia oda-vissza út kapcsán merült fel autóbussz költsége, az étkezés és szállás költségeit a bulgáriai partner fedezte. Javaslat, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-24/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Bulgáriai látogatás

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Bulgáriában tett látogatásáról szóló beszámolót elfogadta.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: 2017 júliusában horgászversenyen vettek részt, amelyen több miskolci nemzetiségi önkormányzat is képviseltette magát. A hangulat remek volt, a Roma Önkormányzat biztosította a főzéshez a kellékeket és vállalta az ebéd elkészítését. Az eseményen Szegedi Dezső, a Miskolci Nemzeti Színház színésze is részt vett. Javaslat, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-25/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Nemzetiségi horgászversenyen való részvétel – 2017.

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017 nyarán megrendezésre került nemzetiségi horgászversenyen való részvételről szóló beszámolót elfogadta.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: A bolgár egyházvezetők miskolci látogatásuk során elmesélték a bolgár egyház történetét. Van egy nagyon aktív bolgár szerzetes, aki végre beindította a nyereséges egyházközösségi munkát. Az egyházvezetőket gulyáslevessel látták vendégül az iroda udvarán. Javaslat, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-26/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Bolgár egyházvezetők látogatása Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a bolgár egyházvezetők látogatásáról szóló beszámolót elfogadta.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: 2017. szeptember 16-án, a szeptember 22-i Bolgár Függetlenség Napja alkalmából Halásztelekre látogattak. A bolgár közösség 10 évvel ezelőtt, egyes vidéki önkormányzatok támogatásával épített Halásztelek egyik legszebb terén egy vízikereket, amelynek történetéről részletesen beszámol. A rendezvényt megtisztelte Valeri Szimeonov, bolgár miniszterelnök-helyettes, és Soltész Miklós államtitkár, az Emberi Erőforrások Minisztériumából. Megemlíti, hogy a Magyarországi Bolgárok Egyesületének székháza, az EMMI 80 millió forintos támogatásával bővítésre kerül a táncsoportok számára. A halásztelki polgármester bemutatta a felújított kastélyt, ahová az önkormányzat fog költözni.

A Bolgár Országos Önkormányzat kihelyezett ülése is itt került megtartásra. A napirendi pontok között szerepelt a 30 éve működő Martenica Táncegyüttes 200 ezer forintos támogatási kérelme. Megjegyzi, hogy ez volt az első bolgár folklór táncsoport, többnyire magyar táncosokból, akik Palma de Mallorcán többször nyertek díjat. A Szegedi Nemzetiségi Önkormányzat is szintén 200 ezer forint támogatásban részesült a 30 napos Bolgár Fesztivál megrendezésére. Másik napirendi pontként szerepelt a nemzetiségi díjra jelölés, idén a Roszica gyerek táncsoportja került ajánlásra.

Javaslat, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-27/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Bolgár Függetlenség Napjának megünneplése Halásztelken, valamint a Bolgár Országos Önkormányzat kihelyezett üléséről szóló beszámoló elfogadása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017. szeptember 16. napján Halásztelken a Bolgár Függetlenség Napi látogatásáról, valamint a Bolgár Országos Önkormányzat kihelyezett üléséről szóló beszámolót elfogadta.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: 2017. május 24-én, Zalaváron koszorúzáson vettek részt, amelynek utazási költség és koszorúvásárlás költségvonzata volt. Minden évben részt vesznek a Magyarországi Bolgár Egyesület és a Bolgár Országos Önkormányzat mellett a Szent Cirill és Szent Metód Emlékmű megkoszorúzásán. Zalaváron van egy bolgár nyelvet is oktató iskola, amelynek diákjai műsort adtak elő. Javaslat, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-28/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat képviselőinek látogatása Zalaváron.

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Zalaváron történt látogatásáról szóló beszámolót elfogadta.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: 2017. március 15-én, a miskolci Petőfi téren az 1848-1849-es szabadságharc és forradalomra emlékezve elhelyezték a megemlékezés koszorúját. Javaslat, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-29/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Március 15-i megemlékezés

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-

testülete Miskolcon, a Petőfi téren a március 15-i koszorúzásról szóló beszámolót elfogadta.

2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

3. napirend: Egyebek

Valcsev Ivanov János elnök: 2017. október 18–21. között ismét utaznak Szófiába, emléktábla avatásra a magyar-bolgár barátság napja alkalmából. Ebben az évben Bulgária látja vendégül a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat mellett a Bolgár Országos Önkormányzatot, a Magyarországi Bolgárok Egyesületét és a Bolgár Iskolát. A költségek nagy részét az országos önkormányzat finanszírozza. Két-három fő útjának az elszámolása a miskolci Bolgár Önkormányzat költségvetése terhére történik. Kéri, hogy szavazzanak a programon való részvételről.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-30/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Emléktábla avatás Bulgáriában

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete emléktábla avatáson vesz részt 2017. október 18–21. között Bulgáriában.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: A Demeter-nap a bolgár kertészek legfontosabb ünnepe szeptember 26-án, Szent Demeter napján. Februárban, a szőlőmetszés idején eljöttek a bolgárok Magyarországra, egy gazdaságban dolgoztak egész nyáron. Október 26-án a megtermelt javakat szétosztották egymás között, majd hazamentek. Azok a családok, akik itt maradtak, készültek a következő évi munkára. A Bulgárföldi Általános Iskola oldalán egy emléktábla jelzi, hogy Georgi Sztanev, bolgár kertész földjén került megépítésre a Bulgárföldi lakótelep és az iskola. Az emléktáblát idén is megkoszorúzzák, és tartanak egy kis megemlékezést.

Budapesten is lesz ebből az alkalomból egy kiemelkedő rendezvény, amit meg szeretnének látogatni.

Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról, hogy a Demeter-napi ünnepeken részt vesznek, és a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-31/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Demeter-napi ünnepség – Miskolc és Budapest

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2017. október 26-i Demeter-napi ünnepség alkalmából:
 - Miskolcon a Bulgárföldi Általános Iskolánál lévő emléktáblát megkoszorúzza, és megemlékezést tart.
 - Budapesten szintén ebből az alkalomból megrendezésre kerülő programokon is részt vesz.
2. A programok kapcsán felmerülő költségeket a Képviselő-testület a 2017. évi költségvetése terhére kívánja biztosítani.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Minden évben megrendezésre kerül a Balkán Fesztivál, idén Budapesten. A magyarországi két táncsoport és egy bulgáriai vendég táncsoport (a Jantra felnőtt és a Roszica gyerek csoport) szereplésével. Egy mikrobusszal terveznek utazni az eseményre. Kéri, hogy szavazzanak azon javaslat elfogadásáról, hogy a budapesti Balkán Fesztiválon részt vesznek, és a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-32/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Balkán Fesztiválon való részvétel

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017. évben is részt vesz a Budapesten megrendezésre kerülő Balkán Fesztiválon.
2. A részvétellel kapcsolatosan felmerülő költségeket a Képviselő-testület a 2017. évi költségvetése terhére kívánja biztosítani.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: 2017. november 2-án Mazsaroff Miklós, Munkácsy-díjas festőművész kiállítása kerül megnyitásra a Miskolci Galériában. Húsz éve hunyt el a bolgár származású festőművész, akire nagyon büszkék. Bulgáriában végezte a Képzőművészeti Akadémiát, de Alsózsoltán született és élt. Kéri, hogy szavazzanak a részvételtől, valamint arról,

hogy a felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-33/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Mazsaroff Miklós festőművész kiállítása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2017. november 2-án részt vesz Mazsaroff Miklós festőművész kiállításán a Miskolci Galériában.
2. A felmerülő költségeket a Képviselő-testület a 2017. évi költségvetése terhére kívánja biztosítani.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: A Mikulás napot 2017. évben is szeretnék megtartani, amit 1995-től, a megalakulásuk óta mindig megrendeznek. A szervezése egyelőre folyamatban van. Kéri, hogy szavazzanak azon javaslat elfogadásáról, hogy a 2017. évi Mikulás nap megrendezésekor felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-34/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Mikulás napi rendezvény -2017.

A Képviselő-testület 2017. évben is meg kívánja szervezni a hagyományos Mikulás napi programot, melynek költségeit a 2017. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: 2017. év végén – szintén a hagyományaiknak megfelelően – évzáró rendezvényt szeretnének tartani, ahol beszámolnak az év során elvégzett tevékenységükről, programjaikról. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról,

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-35/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Bolgár évváró rendezvény – 2017.

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete egyetért a 2017. évi évváró rendezvény megtartásával, melynek felmerülő költségeit a 2017. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Jogsabályi előírás szerint közmeghallgatást tartanak, előreláthatólag november hónapban.

Néhány dolog beszerzése szükséges önkormányzatuk számára. Két darab hordozható winchestert vásárolnának, hogy az adatokat a számítógépről le tudják menteni. A rendezvényekre darálós kávéfőzőt, valamint erősítő hangfalat szeretnének venni. Kéri, hogy szavazzanak azon javaslat elfogadásáról, hogy az eszközvásárlás kapcsán felmerülő költségeket a 2017. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-36/2017.(IX.18.) határozata:

Tárgy: Eszközbeszerzés

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az alábbi eszközvásárlást hagyja jóvá:
 - két darab hordozható winchester,
 - darálós kávéfőző,
 - erősítő hangfal.
2. Az eszközök beszerzésével kapcsolatos költségeket a Képviselő-testület a 2017. évi költségvetése terhére kívánja biztosítani.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Megkérdezi, hogy van-e további javaslat az „Egyebek” napirendi ponton belül. Megállapítja, hogy nincs, így bejelenti, hogy a mai ülésük végére értek. Megköszöni a jelenlévők munkáját. További szép napot kíván mindenkinek, az ülést 15 óra 55 perckor bezárja.

K. m. f.

Valcsev Ivanov János
elnök

Bartáné Boneva Donka
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Alakszai Zoltán
jegyző